TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN
THÀNH PHỐ HÀ NỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 270 /2018/HSST
Ngày: 24/10/2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán-Chủ tọa phiên tòa: Bà Hoàng Thị Thu Nga

Các Hội thẩm nhân dân 1) Bà Phạm Thị Thành

2) Ông Bùi Văn Bình

- *Thư ký phiên Tòa:* Bà Nguyễn Thị Minh Tú – Thư ký Tòa án nhân dân quận Long Biên, Thành phố Hà Nội.

- *Đại diện viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa:* Bà Nguyễn Thị Oanh – Kiểm sát viên

Ngày 24 tháng 10 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội đã xét xử công khai sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 277/2018, ngày 22 tháng 9 năm 2018, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 306/2018/QĐXXST-HS ngày 09 tháng 10 năm 2018 đối với bị cáo: Họ và tên: **Trương Văn D**, sinh năm 1991 tại: Nghệ An. HKTT và chỗ ở: Xóm YL, xã CQ, huyện QH, tỉnh NA. Quốc tịch: Việt Nam. Dân tộc: Thái. Tôn giáo: Không. Trình độ học vấn: 09/12. Nghề nghiệp: Lao động tự do. Con ông Trương Văn T, sinh năm 1968. Con bà Trương Thị H, sinh năm 1968. Gia đình có 03 chị em, bị cáo là con thứ 2. Tiền án, tiền sự: Theo danh chỉ bản số 000000403 lập ngày 27/6/2018 tại Công an quận Long Biên và lý lịch bị can thể hiện bị cáo không có tiền án tiền sự. Bị cáo đầu thú và bị tạm giữ từ ngày 25/6/2018. Hiện tạm giam tại Trại tạm giam số 2 Công an thành phố Hà Nội. (có mặt tại phiên tòa)

*Người bị hai: Ông Ngô Văn B, sinh năm 1945. Trú tại: 01/5 NVC, phường NL, quận LB, Thành phố HN.(đã chết)

Đại diện theo pháp luật của người bị hại:

1**.** Bà Nguyễn Thị Q , sinh năm 1952; Trú tại: 01/5 NVC, phường NL, quận LB, Thành phố HN.

2. Chị Ngô Thị D, sinh năm 1973. Trú tại: HH3-02 Chung cư LĐ, quận HM, Thành phố HN.

3**.** Anh Ngô Mạnh C, sinh năm 1975. Trú tại: 01/5 NVC, phường NL, quận LB, Thành phố HN.

4. Anh Ngô Thế A**,** sinh năm 1981. Trú tại: 01/5 NVC, phường NL, quận LB, Thành phố HN.

Bà Nguyễn Thị Q ủy Quyền cho anh Ngô Thế A.

*Người có Qền lợi nghĩa vụ liên quan: Anh Đỗ Hữu H sinh năm 1990. Trú tại: Tổ 3, phường ĐG, quận LB, Thành phố HN.

(Tất cả đều vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng 06h ngày 16/07/2017, Tr- ơng Văn D điều khiển xe ô tô BKS: 30E - 299.45 tham gia giao thông đi trên đ- ờng đê Long Biên - Xuân Quan thuộc địa bàn ph- ờng Ngọc Lâm - Long Biên - Hà Nội theo h- ớng từ cầu Ch- ơng D- ơng đi cầu Long Biên. Khi xe của D đi đến khu vực tr- ớc cổng chùa ái Mộ, ph- ờng Ngọc Lâm, lúc này phía tr- ớc xe ô tô của D điều khiển có ông Ngô Văn B — SN 1945, HKTT: 01/5 NVC, phường NL, quận LB, Thành phố HN cùng vợ là bà Nguyễn Thị Q đang đi bộ cùng chiều, cả hai ông bà đều đi sát lề đ- ờng bên phải, bà Q đi phía tr- ớc, ông Bổ đi sau cách bà Q khoảng 2m. Do D lúc này buồn ngủ, không làm chủ tay lái nên đã để phần đầu xe ô tô phía bên phải của D điều khiển đâm thẳng vào ng- ời ông B. Khi D nghe thấy tiếng "bịch" một cái, D giật mình tỉnh dậy nhìn thì phát hiện mình vừa đâm vào ông B gây tai nạn. D vội đạp phanh, xe ô tô của D rê trên đ- ờng khoảng 2 - 3 mét thì dừng lại đ- ợc. D xuống xe thì thấy ông Ngô Văn B đang nằm bất tỉnh trên mặt đ- ờng và có máu chảy ra ở vùng tai. D liền cùng với bà Q và ng- ời dân đ- a ông B lên xe ô tô của D để chở đến Bệnh viện Trung - ơng Quân đội 108 cấp cứu. Sau đó D đến Công an quận Long Biên trình báo sự việc và phối hợp với cơ quan công an tiến hành khám nghiệm hiện tr- ờng.

Ông Ngô Văn B do bị thương tình trạng nặng, đến 19h40' cùng ngày có biểu hiện ngừng tuần hoàn nên gia đình xin cho bệnh nhân ra viện. Sau đó ông B đã tử vong tại gia đình vào hồi 20h30' cùng ngày.

Kết quả khám nghiệm hiện tr- ờng thể hiện:

- Mặt đ- ờng đê Long Biên - Xuân Quan là đ- ờng hai chiều, trải nhựa phẳng, rộng 10,50m.

-Tại chiều đ- ờng bên phải theo chiều từ cầu Ch- ơng D- ơng h- ớng cầu Long Biên có vỉa hố rộng 0,5 mét, cao 0,2 mét so với mặt đ- ờng đê.

- Vị trí xảy ra tai nạn tại chiều đ- ờng bên phải theo chiều từ cầu Ch- ơng D- ơng h- ớng cầu Long Biên.

- Mép đ- ờng làm chuẩn: Mép đ- ờng bên phải đ- ờng đê Long Biên - Xuân Quan theo chiều cầu Ch- ơng D- ơng h- ớng cầu Long Biên.

- Điểm mốc: Cột đèn TH2/L2/44.

- Xe ô tô BKS: 30E - 299.45: Đỗ trên mặt đ- ờng đê Long Biên - Xuân Quan, đầu xe h- ớng cầu Long Biên, đuôi xe h- ớng cầu Ch- ơng D- ơng, đo từ trục bánh tr- ớc phải và trục bánh sau phải xe ô tô này vào mép đ- ờng làm chuẩn lần l- ợt là 1,30m và 0,70m.

- Đo từ trục bánh tr- ớc phải xe ô tô nói trên về phía cầu Ch- ơng D- ơng 0,70m là vị trí điểm mốc (cột đèn TH2/L2/44).

***Kết quả giám định dấu vết va chạm:**

Tại bản kết luận giám định số 5739/KL-PC54-Đ3 của phòng Kỹ thuật hình sự - CATP Hà Nội ngày 11/10/2017 kết luận:

- Dấu vết va chạm trên xe ô tô BKS: 30E - 299.45:

+ Dấu vết rạn, nứt, lõm, thủng kính trên diện hình tròn đ- ờng kính 40cm, bám dính các sợi màu đen (dạng lông tóc) ở mặt ngoài bên phải kính chắn gió tr- ớc xe,

chiều h- ớng từ tr- ớc ra sau (ảnh 4+5 trong bản ảnh giám định) do va chạm với vật tày mềm tạo ra.

+ Dấu vết tr- ợt x- ớc, bẹp lõm, rách nhựa trên diện (65x52) ở mặt ngoài góc bên phải chắn đà tr- ớc xe, chiều h- ớng từ tr- ớc ra sau (ảnh 6+7 trong bản ảnh giám định) do va chạm với vật tày cứng tạo ra.

+ Dấu vết tr- ợt x- ớc, bung nhựa có đ- ờng kính 40cm ở mặt ngoài ốp la zăng bánh tr- ớc bên phải xe, chiều h- ớng từ ngoài cạnh la zăng vào tâm trục bánh xe (ảnh 8+9 trong bản ảnh giám định) do va chạm với vật tày cứng tạo ra.

+ Dấu vết tr- ợt x- ớc nhựa trên diện (15x7) ở mặt ngoài đế g- ơng chiếu hậu bên phải xe, chiều h- ớng từ tr- ớc ra sau (ảnh 10 trong bản ảnh giám định) do va chạm với vật tày cứng tạo ra.

+ Dấu vết bật chốt ở cụm g- ơng chiếu hậu bên phải và vỡ ốp đèn chiếu sáng tr- ớc bên phải xe (ảnh 11+12 trong bản ảnh giám định) không đủ yếu tố giám định.

***Kết quả giám định pháp y:**

Tại bản giám định pháp y số 90/17/GĐPY ngày 25/07/2017 của Bệnh viện Việt Đức xác định dấu vết th- ơng tích của nạn nhân Ngô Văn B:

- Sây sát da đỉnh - chẩm phải KT (8x5)cm. Sây sát da trán - thái d- ơng phải KT (10x10)cm. Bầm tím mắt phải. Vết mổ vòng cung đi từ trán - đỉnh chẩm vòng sau phía tai phải dài 30cm đ- ợc khâu kín bằng 31 mũi chỉ.

- Nhiều vết sây sát da nhỏ vùng bụng ngang rốn KT (6x3)cm.

- Sây sát kèm bầm tím vùng hông phải KT (15x7)cm cách gót 93cm.

- Sây sát da vùng vai và l- ng phải KT lần l- ợt là (18x6)cm, (10x6)cm. Sây sát da thắt l- ng KT (10x8)cm.

- Bầm tím kèm sây sát cổ - mu bàn tay phải KT (15x7)cm.

- Sây sát da khoeo phải KT (8x3)cm. Bầm tím gối phải KT (7x6)cm. Sây sát da mặt ngoài 1/3 d- ới cẳng chân phải KY (11x5)cm.

- Sây sát da gối trái KT (5x4)cm.

Khám nghiệm bên trong: Gia đình có đơn xin miễn mổ tử thi .

Kết luận: Do không mổ tử thi nên không kết luận nguyên nhân tử vong của nạn nhân Ngô Văn B 72 tuổi (BL 93).

Tại bản cáo trạng số 277/CT-VKS ngày 22 tháng 9 năm 2018 của Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên đã truy tố bị cáo Trương Văn D phạm tội " Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo khoản 1 điều 260 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa sơ thẩm

Bị cáo Trương Văn D khai nhận hành vi mà bị cáo đã thực hiện như nội dung bản cáo trạng mà Viện kiểm sát đã truy tố. Đề nghị Tòa án không giải quyết về Bảo hiểm, bị cáo tự giải quyết.

Đại diện Viện kiểm nhân dân quận Long Biên sau khi tóm tắt nội dung sự việc, đánh giá lời khai của bị cáo và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án vẫn giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo và sửa một phần cáo trạng đề nghị truy tố bị cáo

theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999, trình bầy lời nhận tội và đề nghị như sau:

Đề nghị áp dụng khoản 1 điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999, điểm b, s khoản 1,2 Điều 51 và Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015 sử đổi bổ sung năm 2017 xử phạt Trương Văn D từ 12 đến 15 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt 25/6/2018.

Về dân sự: Không.

Bị cáo D sau khi nghe quan điểm luận tội của Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên, bị cáo thừa nhận có tội và thừa nhận đã có hành vi lái xe do buồn ngủ thiếu chú ý quan sát dẫn đến vụ tai nại giao thông làm 01 người chết của mình là sai, vi phạm pháp luật. Bị cáo không có ý kiến bào chữa, tranh luật. Lời nói sau cùng của bị cáo: Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh trụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, Qết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Long Biên, Thành phố Hà Nội, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên, Thành phố Hà Nội, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên Tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp. Tuy nhiên liên quan đến chiếc xe ô tô gây tai nạn, cơ quan điều tra cần có văn bản tra cứu xem chiếc xe đó chủ sở hữu có đúng là của anh Đỗ Hữu Hạ không và cần sao giấy đăng ký xe để lưu hồ sơ vụ án.

[2]. Về hành vi phạm tội của bị cáo Trương Văn D: Lời nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của người làm chứng và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án thấy có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 06h ngày 16/7/2017, Trương Văn D (có giấy phép lái xe ô tô hợp lệ) điều khiển xe ô tô BKS: 30E- 299-45 tham gia giao thông, khi đi trên đường đê Xuân Quan – Long Biên chiều từ cầu Chương Dương đến cầu Long Biên, do buồn ngủ thiếu chú ý quan sát, D đã để phần đầu bên phải xe ô tô BKS 30E – 299.45 do D điều khiển đâm vào ông Ngô Văn B đang đi bộ phía trước cùng chiều gây tai nạn giao thông làm ông Ngô Văn B bị thương nặng dẫn đến tử vong. Hành vi của bị cáo D có giấy phép lái xe ôtô hạng C hợp lệ điều khiển xe ô tô tham gia giao thông không chú ý quan sát để đầu xe ô tô bên phải đâm va vào ông Nguyễn Văn B gay ra tai nại. Hành vi này của bị cáo đã vi phạm khoản 23 điều 8 Luật giao thông đường bộ. Hành vi phạm tội lần này của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội tội " Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 điều 202 của Bộ luật hình sự năm 1999. Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên sửa đổi cáo trạng truy bố bị cáo về tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 điều 202 của Bộ luật hình sự năm 1999 là hoàn toàn đúng người, đúng tội.

[3]. Về nhân thân bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sư: Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án thể hiện bị cáo D không có tiền án tiền sự.

Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Bị cáo đã tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả. Đây là các tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm b và s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự. Sau khi gây ra tai nạn bị cáo đã cùng người nhà nạn nhân đã tích cực đưa người bị hại đi cấp cứu và ra đầu thú. Tại phiên Tòa bị cáo xuất trình đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm của đại diện người bị hại. Đây là tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng. Qua các tài liệu có trong hồ sơ thể hiện, quá trình điều tra bị cáo đã bỏ trốn, công an phải ra quyết định truy nã bị cáo mới chịu ra đầu thú gây rất nhiều khó khăn trong công trác điều tra.

[4].Về áp dụng hình phạt đối với bị cáo: Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự đã viện dẫn, Hội đồng xét xử thấy cần phải áp dụng hình phạt tù đối với bị cáo, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục bị cáo .

[5]. Về dân sự: Tại cơ quan điều tra, Tr- ơng Văn D đã tự nguyện bồi th- ờng cho gia đình nạn nhân Ngô Văn B số tiền là 110.000.000 đồng. Anh Ngô Thế A (con trai ông B) đại diện gia đình nạn nhân đã nhận đủ số tiền nêu trên, không có yêu cầu gì khác về dân sự. Do vậy HĐXX không xem xét giải quyết.

[6]. Các vấn đề khác:

- Về xử lý vật chứng: Chiếc xe ô tô mang BKS: 30E - 299.45 là phương tiện gây tai nạn giao thông làm ông Ngô Văn B tử vong. Kết quả điều tra xác định: chiếc xe ô tô trên là tài sản thuộc quyền sở hữu hợp pháp của anh Đỗ Hữu H, SN: 1990, HKTT: tổ 3 - P.G - LB - HN (là người quen của D). Ngày 15/7/2017, D mượn xe ô tô của anh H để đi đón người nhà. Cơ quan CSĐT – Công an quận Long Biên đã ra quyết định xử lý vật chứng, trao trả chiếc xe ô tô BKS: 30E - 299.45 cho anh Đỗ Hữu H.

- Về bảo hiểm bắt buộc trách nhiệm dân sự của chiếc xe ô tô BKS 30E – 299. 45 do Trương Văn D điều khiển gây tai nạn: Chủ xe là anh Đỗ Hữu H đã mua bảo hiểm tại Tổng công ty cổ phần bảo hiểm quân đội, thời hạn hưởng bảo hiểm từ ngày 04/5/2017 và có hiệu lực đến ngày 04/5/2018. Anh Đỗ Hữu H không có yêu cầu gì đối với cơ quan bảo hiểm; bị cáo Trương Văn D yêu cầu cơ quan bảo hiểm thanh toán số tiền được hưởng nhưng xin được tự giải quyết với cơ quan bảo hiểm mà không yêu cầu cơ quan pháp luật giải quyết. Do vậy Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

- Khi gây tai nạn chiếc xe ô tô BKS 30E – 299 có bị hư hỏng, anh H xin tự khắc phục thiệt hại về chiếc xe không yêu cầu định giá thiệt hại và không yêu cầu Trương Văn D phải bồi thường. Do vậy HĐXX không xem xét giải quyết.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và những người tham gia tố tụng có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUY□T □□NH

Tuyên bố bị cáo Trương Văn D phạm tội " Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ".

1. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 202 của Bộ luật hình sự năm 1999; Điểm b,s khoản 1,2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung năm

2017. Áp dụng các Điều 135, 299, 326, 331 và 333 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Xử phạt: Trương Văn D 10 (mười) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày 25 tháng 6 năm 2018.

2. Về dân sự: Không

3. Về án phí: Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

□n xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo. Vắng mặt đại diện người bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan. Báo cho bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Đại diện người bị hại có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày kể từ ngày nhận được tống đạt bản án. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo phần liên quan đến quyền và lợi ích của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ nhận nhận được tống đạt bản án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bản án gốc này gồm có 06 trang, tại phòng nghị án, các thành viên trong hội đồng xét xử đã tự mình đọc lại, công nhận đúng và cùng ký tên.

Nơi nhận:
- Người tham gia tố tụng;
- VKS quận Long Biên;
- Công an quận Long Biên
- TAND Thành phố Hà Nội,
- VKSND TP Hà Nội;
- Phòng quản lý hồ sơ nghiệp vụ Công an Thành phố Hà Nội;
- Thi hành án dân sự quận Long Biên
- Bộ tư pháp
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán-Chủ tọa phiên tòa

Hoàng Thị Thu Nga